

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
192

1973

AMENDEMENT 4
AMENDMENT 4

1993-07

Amendement 4

Lampes à vapeur de sodium à basse pression

Amendment 4

Low-pressure sodium vapour lamps

Les feuilles de cet amendement sont à insérer dans la Publication 192 (1973).

The sheets contained in this amendment are to be inserted in Publication 192 (1973).

© CEI 1993 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

E

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION
DES NOUVELLES PAGES ET FEUILLES
DANS LA PUBLICATION 192

1. Retirer la page de titre, les pages 1 à 4 et 19 à 22.

Insérer la nouvelle page de titre, les nouvelles pages 1 à 4 et 19 à 26.

SECTION II – FEUILLES DE
CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES

2. Retirer la feuille de caractéristiques normalisées n° 192-IEC-9020-1.

Insérer la nouvelle feuille n° 192-IEC-9020-2 entre les pages 20 et 21.

INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND SHEETS IN
PUBLICATION 192

1. Remove existing title pages, pages 1 to 4 and 19 to 22.

Insert new title page, new pages 1 to 4 and 19 to 26.

SECTION II – LAMP DATA SHEETS

2. Remove standard data sheet No. 192-IEC-9020-1.

Insert new sheet No. 192-IEC-9020-2 between pages 20 and 21.

PRÉFACE

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 34A: Lampes, du comité d'études 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapports de vote
34A(BC)625	34A(BC)675
34A(BC)610	34A(BC)666

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

PREFACE

This amendment has been prepared by sub-committee 34A: Lamps, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Reports on voting
34A(CO)625	34A(CO)675
34A(CO)610	34A(CO)666

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the reports on voting indicated in the above table.

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
192

Deuxième édition
Second edition
1973

Modifiée selon les amendements:
Amended in accordance with amendments:
1 (1979), 2 (1988), 3 (1992) et/and 4 (1993)

Lampes à vapeur de sodium à basse pression

Low pressure sodium vapour lamps

© CEI 1993 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE	4
PRÉFACE	4

SECTION I – PRESCRIPTIONS POUR LES ESSAIS

Articles

1. Domaine d'application	6
2. Définitions	6
3. Marquage	8
4. Dimensions des lampes	8
5. Culots	8
6. Essai d'amorçage	8
7. Caractéristiques électriques et lumineuses	10
ANNEXE A. Douille pour les essais de torsion	12
ANNEXE B. Essai d'amorçage	14
ANNEXE C. Méthodes de mesure des caractéristiques électriques et lumineuses de la lampe	16

SECTION II – FEUILLES DE CARACTÉRISTIQUES NORMALISÉES POUR LES LAMPES À VAPEUR DE SODIUM À BASSE PRESSION

8. Système de numérotage des feuilles	18
9. Liste des types de lampes spécifiées	18

SECTION III – RENSEIGNEMENTS POUR LA CONCEPTION DU LUMINAIRE

10. Températures maximales des culots	22
11. Encombrement maximal de la lampe	22

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5

SECTION I – TEST REQUIREMENTS

Clause

1. Scope	7
2. Definitions	7
3. Marking	9
4. Lamp dimensions	9
5. Caps	9
6. Starting test	9
7. Electrical and luminous characteristics	11
APPENDIX A. Torsion test holder	13
APPENDIX B. Starting test	15
APPENDIX C. Methods of measuring electrical and luminous characteristics of the lamp	17

SECTION II – STANDARD DATA SHEETS
FOR LOW-PRESSURE SODIUM VAPOUR LAMPS

8. General principles of numbering sheets	19
9. List of specific lamp types	19

SECTION III – INFORMATION FOR LUMINAIRE DESIGN

10. Maximum cap temperatures	23
11. Maximum lamp outline	23

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

LAMPES À VAPEUR DE SODIUM À BASSE PRESSION

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

La présente recommandation a été préparée par le Sous-Comité 34A: Lampes, du Comité d'Etudes N° 34: Lampes et équipements associés.

Des projets de propositions concernant cette recommandation furent élaborés par un Comité d'Experts (PRESCO) et, à la suite de la réunion tenue à Londres en 1968, un projet fut soumis à l'approbation des Comités nationaux selon la Règle des Six Mois en avril 1970.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Afrique du Sud	Italie
Allemagne	Japon
Australie	Pays-Bas
Autriche	Royaume-Uni
Belgique	Suède
Canada	Suisse
Danemark	Tchécoslovaquie
Finlande	Turquie
France	Union des Républiques
Hongrie	Socialistes Soviétiques
Iran	Yougoslavie
Israël	

SECTION II — STANDARD DATA SHEETS FOR LOW PRESSURE SODIUM VAPOUR LAMPS

8. General principles of numbering sheets

The standard sheets are numbered as follows: 192-IEC-10-1; 192-IEC-20-1; 192-IEC-30-1, etc.

The first number is the number of this standard. The second number is the number of the sheet allocated in order of publication of the sheets. The third number is the number of the issue of the sheet, i.e., 1 – first edition, 2 – second edition, etc.

9. List of specific lamp types

Wattage (W)	Cap	Arc tube	Sheet No.
10	B22d	"U" shaped	192-IEC-03-
18	BY22d	"U" shaped	192-IEC-06-
35	BY22d	"U" shaped	192-IEC-10-
55	BY22d	"U" shaped	192-IEC-20-
90	BY22d	"U" shaped	192-IEC-30-
135	BY22d	"U" shaped	192-IEC-40-
180	BY22d	"U" shaped	192-IEC-50-

Designation	Cap	Arc tube	Sheet No.
E26	BY22d	"U" shaped	192-IEC-9020-
E36	BY22d	"U" shaped	192-IEC-9030-
E66	BY22d	"U" shaped	192-IEC-9060-
E91	BY22d	"U" shaped	192-IEC-9090-
E131	BY22d	"U" shaped	192-IEC-9130-

Note. — "U" shaped arc tubes are designed for starterless operation.

– Page blanche –

– Blank page –

IECNORM.COM · Click to view the full PDF of IEC 60192:1973/AMD4:1993

Withdrawn

– Page blanche –

– Blank page –

IECNORM.COM · Click to view the full PDF of IEC 60192:1973/AMD4:1993

Withdrawn

SECTION III – RENSEIGNEMENTS POUR LA CONCEPTION DU LUMINAIRE

10. Températures maximales des culots

La température du culot de la lampe ne doit pas dépasser la valeur suivante:

<i>Culot</i>	<i>Température maximale du culot (°C)</i>
B22d/BY22d	150

11. Encombrement maximal de la lampe

<i>Puissance</i>	<i>Désignation</i>	
18 W	–	} Voir figure 1
35 W	E26	
55 W	E36	
90 W	E66	} Voir figure 2
135 W	E91	
180 W	E131	

SECTION III – INFORMATION FOR LUMINAIRE DESIGN

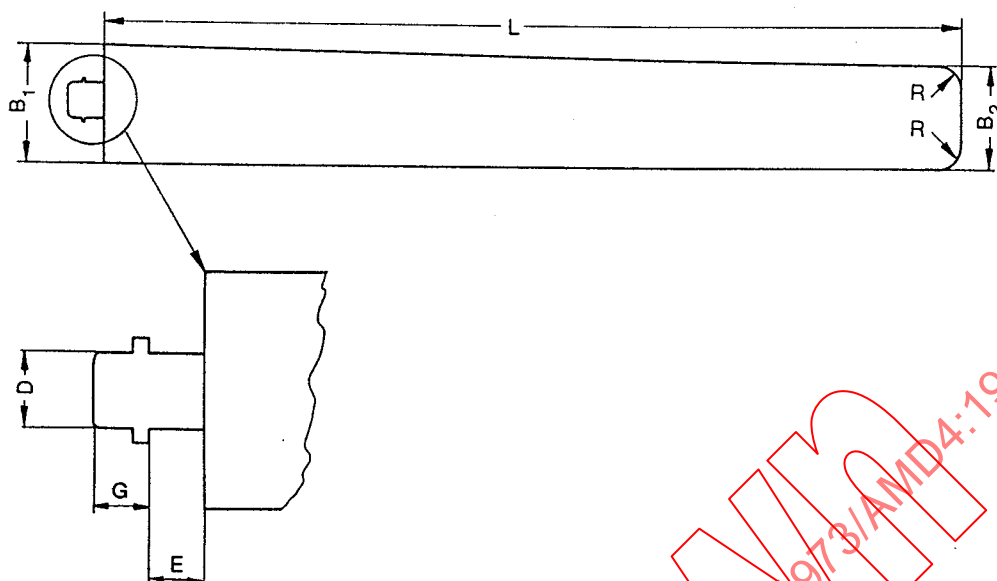
10. Maximum cap temperatures

The temperature of the lamp cap shall not exceed the following:

<i>Cap</i>	<i>Maximum cap temperature (°C)</i>
B22d/BY22d	150

11. Maximum lamp outlines

<i>Wattage</i>	<i>Designation</i>	
18 W	–	} See figure 1
35 W	E26	
55 W	E36	
90 W	E66	} See figure 2
135 W	E91	
180 W	E131	



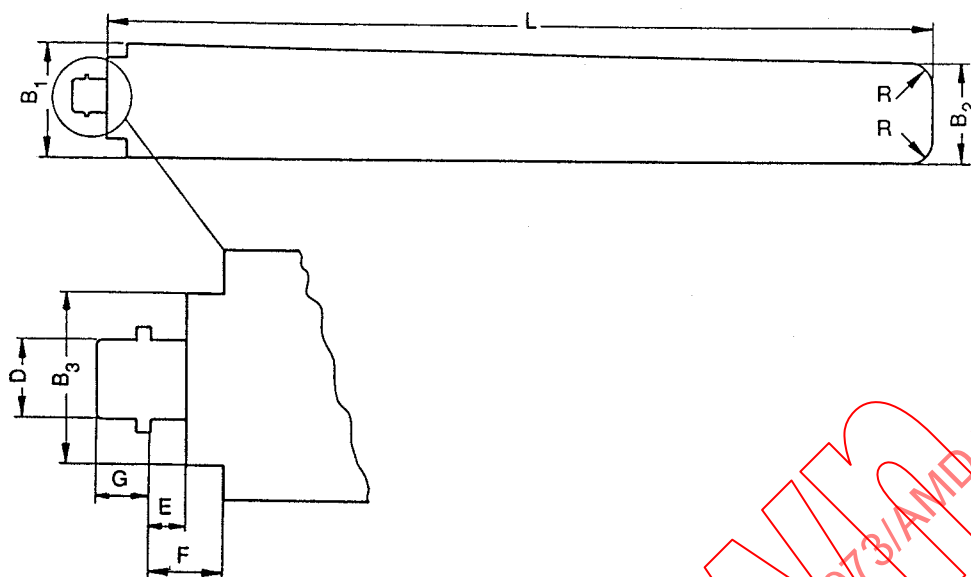
CEI-IEC 688/93

Lampe Lamp		L	B ₁	B ₂	R	E	D	G
Puissance Wattage	Désignation Designation							
18 W	–	200,5	58	54	10	6,7	22,3	10,2
35 W	E26	295,5	58	54	10	6,7	22,3	10,2
55 W	E36	409,5	58	54	10	6,7	22,3	10,2

Dimensions en millimètres

Dimensions in millimetres

Figure 1 – Encombrement maximal de la lampe
Maximum lamp outline



Lampe Lamp		L	B ₁	B ₂	B ₃	R	E	F	D	G
Puissance Wattage	Désignation Designation									
90 W	E66	512,5	72	68	50	10	6,7	27	22,3	10,2
135 W	E91	759,5	72	68	50	10	6,7	27	22,3	10,2
180 W	E131	1 104,5	72	68	50	10	6,7	27	22,3	10,2

Dimensions en millimètres

Dimensions in millimetres

Figure 2 — Encombrement maximal de la lampe
Maximum lamp outline

– Page blanche –

– Blank page –

IECNORM.COM · Click to view the full PDF of IEC 60192:1973/AMD4:1993

Withdrawn